

## FICHA TECNICA HOSPITALARIA

### SANIT MAK ESCOPE

#### Propiedades

Detergente líquido enzimático y neutro para uso automático.

Producto Sanitario (PS) Clase I  
2017/745 MDR  
UDI-DI Básico: 8436532101113

#### Características

ASPECTO	TRANSPARENTE
COLOR	AZUL TURQUESA
OLOR	CARACTERISTICO
DENSIDAD (g/ml)	1.085 ± 0.02
IND.REFRACCION	26 ± 2
PH	10.5 ± 0.25

#### Aplicaciones

Detergente para la limpieza biológica y activa de instrumental médico.  
Producto no residual sin fosfatos y biodegradable, apto tanto para uso manual como automático.  
Gracias a su formulación, permite un aclarado rápido.  
Producto no cáustico y de baja generación de espuma.

#### Dosificación y modo de empleo

Limpieza manual por inmersión o con máquina automática.  
Diluir del 0,15 % al 0,7 % en agua sin sobrepasar los 60 °C. Tiempo de contacto de 5 a 10 minutos según el grado de suciedad.

#### Contiene otros componentes

Proteasa de Bacillus licheniformis IVB 3 tipo subtilisina 4 g.  
Tensioactivos, estabilizadores enzimáticos, secuestrantes.  
Conservantes y colorantes, c.s.p. 100.

Fecha Impresión: 10-08-21 Fecha Versión: 10-08-21 Versión: 5 Código: 0000993 Nombre: SANIT MAK ESCOPE



# Sanit **MAK ESCOPE**

V. 07/2021

**ES** | Detergente líquido enzimático neutro.  
**PT** | Detergente líquido enzimático neutro.

**FR** | *Détergent liquide enzymatique neutre.*  
**UK** | Neutral enzymatic liquid detergent.

USO MANUAL O AUTOMÁTICO · USO MANUAL OU AUTOMÁTICO · UTILISATION MANUELLE OU AUTOMATIQUE · MANUAL OR AUTOMATIC USE

## APLICACIONES

Detergente para la limpieza biológica y activa de instrumental médico. Producto no residual sin fosfatos y biodegradable, apto tanto para uso manual como automático. Gracias a su formulación, permite un aclarado rápido. Producto no cáustico y de baja generación de espuma.

## DOSIFICACIÓN Y MODO DE EMPLEO

Limpieza manual por inmersión o con máquina automática. Diluir del 0,15 % al 0,7 % en agua sin sobrepasar los 60 °C. Tiempo de contacto de 5 a 10 minutos según el grado de suciedad.

## COMPOSICIÓN

Proteasa de *Bacillus licheniformis* IVB 3 tipo subtilisina 4 g. Tensioactivos, estabilizadores enzimáticos y sequestrantes. Conservantes y colorantes, c.s.p. 100.

## PRECAUCIONES

H319 Provoca irritación ocular grave.  
H315 Provoca irritación cutánea. EUH208 Contiene masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), subtilisina. Puede provocar una reacción alérgica. P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.  
P280 Llevar guantes/prendas/ gafas/máscara de protección. P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad.  
P332+P313 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. P337+P313 Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir. Uso profesional. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica. Tel. 915 620 420. Fabricado en la UE.

## APLICAÇÕES

Detergente para a limpeza biológica e ativa de instrumentos médicos. Produto não residual, sem fosfatos e biodegradável, adequado para uso manual e automático. Graças à sua formulação, permite um enxague rápido. Produto não cáustico e com baixa formação de espuma.

## DOSAGEM E MODO DE EMPREGO

Limpieza manual por inmersão ou com máquina automática. Diluir de 0,15% a 0,7% em água sem superar os 60 °C. Tempo de contacto de 5 a 10 minutos dependendo do grau de sujidade.

## COMPOSIÇÃO

Protéase de *Bacillus licheniformis* IVB 3 tipo subtilisina 4 g. Tensioativos, estabilizadores enzimáticos e sequestrantes. Conservantes e corantes, s.q.l. 100.

## PRECAUÇÕES

H319 Provoca irritación ocular grave. H315 Causa irritação na pele. EUH208 Contém massa de reação de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona e 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), subtilisina. Pode causar uma reação alérgica. P264 Lavar metuculosamente após a manipulação. P280 Usar luvas de proteção/roupas de proteção/ proteção ocular.  
P302+P352 NO CASO DE CONTACTO COM A PELLE: lavar com água abundante e sabão.  
P305+P351+P338 NO CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Lavar cuidadosamente com água durante vários minutos. Remova as lentes de contacto, se leva e seja fácil remover. Continuar a lavar.  
P332+P313 No caso de irritação da pele: consultar um médico. P337+P313 Se a irritação ocular persistir: consultar um médico.  
Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Uso profissional. No caso de ingestão accidental consultar o Centro de Informação Antiveneno (CIAV). Tel. 800 250 250. Fabricado na UE.

## APPLICATIONS

*Détergent pour le nettoyage biologique et actif des instruments médicaux. Produit non résiduel sans phosphates et biodegradable, adapté pour l'utilisation manuelle et automatique. Grâce à sa formulation, il permet un rinçage rapide. Produit non caustique et avec une faible génération de mousse.*

## DOSAGE ET MODO D'EMPLOI

*Limpieza manual par immersion ou d'une machine automatique. Diluer du 0,15 % à 0,7 % dans l'eau sans dépasser les 60 °C. Temps de contact de 5 à 10 minutes, selon le niveau de saleté.*

## COMPOSITION

*4 g de Protéase de Bacillus licheniformis IVB 3 type subtilisine. Tensioactifs, stabilisateurs enzymatiques et séquestrants. Conservateurs et colorants, q.s.p. 100.*

## PRÉCAUTIONS

*H319 Provoque une sévère irritation des yeux. H315 Provoque une irritation cutanée. EUH208 Il contient une masse de réaction de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazole-3-one et 2-méthyl-2H-isothiazole-3-one (3 : 1), subtilisine. Il peut provoquer une réaction allergique. P264 Se laver soigneusement après la manipulation. P280 Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P302+P352 EN CAS D'UN CONTACT AVEC LA PEAU : laver avec l'eau abondante et savon. P305+P351+P338 EN CAS D'UN CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer soigneusement à l'eau pendant quelques minutes. Enlever les lentilles de contact, s'il porte et qu'il peut facilement d'extraire. Continuer à rincer. P332+P313 En cas d'une irritation cutanée : consulter un médecin. P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. Conserving hors de la portée des enfants. Ne pas ingérer. Usage professionnel. En cas d'ingestion accidentelle, consulter le Centre Antipoison. N° d'appel d'urgence. Orfila 01 45 425 959. Fabriqué dans l'UE.*

## APPLICATIONS

It's a biological detergent for the active cleaning of medical instruments. It's a non-residual product without phosphates and biodegradable, suitable for both manual and automatic use. Thanks to its formulation, it allows a quick rinse. Non-caustic and low-foaming product.

## DOSAGE AND DIRECTIONS FOR USE

Manual cleaning by immersion or with an automatic machine. Dilute from 0,15% to 0,7% in water without exceeding 60 °C. Exposure time from 5 to 10 minutes depending on the soil level.

## COMPOSITION

4 g of IVB 3 subtilisin type *Bacillus licheniformis* protease. Surfactants, enzymatic stabilizers and sequestering agents. Dyes and preservatives, q.s.p. 100.

## PRECAUTIONS

H319 Causes serious eye irritation. H315 Causes skin irritation. EUH208 Contains reaction mass of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1), subtilisin. May produce an allergic reaction. P264 Wash thoroughly after handling. P280 Wear protective gloves/ protective clothing/ eye protection/ face protection. P302+P352 IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Keep out of reach of children. Do not ingest. Professional use only. In case of an accident, please seek medical advice at the Toxicological Information Medical Services. Tel. +34 915 620 420. Made in EU.

CE  
0993



**S.A. PRODER**

Paseo Sanllehy nº 64, 08213 Polinyà - BCN (Spain)  
Tel. +34 937 132 025 - www.saproder.com



**PRODERPHARMA S.L.**

Paseo Sanllehy nº 64, 08213 Polinyà - BCN (Spain)  
Tel. +34 937 133 938 - www.proderpharma.com



LOT XXXXX X XXXXXXXX

MD



ATENCIÓN  
ATENÇÃO  
ATTENTION  
WARNING

5 I



# Sanit MAK ESCOPE

V. 07/2021

ES | Detergente líquido enzimático neutro.

FR | Détergent liquide enzymatique neutre.

PT | Detergente líquido enzimático neutro.

UK | Neutral enzymatic liquid detergent.

USO MANUAL O AUTOMÁTICO · USO MANUAL OU AUTOMÁTICO · UTILISATION MANUELLE OU AUTOMATIQUE · MANUAL OR AUTOMATIC USE

## APLICACIONES

Detergente para la limpieza biológica y activa de instrumental médico. Producto no residual sin fosfatos y biodegradable, apto tanto para uso manual como automático. Gracias a su formulación, permite un enjuague rápido. Producto no cáustico y de baja generación de espuma.

## DOSIFICACIÓN Y MODO DE EMPLEO

Limpieza manual por inmersión o con máquina automática. Diluir del 0,15 % al 0,7 % en agua sin sobrepasar los 60 °C. Tiempo de contacto de 5 a 10 minutos según el grado de suciedad.

## COMPOSICIÓN

Proteasa de Bacillus licheniformis IVB 3 tipo subtilisina 4 g. Tensioactivos, estabilizadores enzimáticos y sequestrantes. Conservantes y colorantes, c.s.p. 100.

## PRECAUCIONES

H319 Provoca irritación ocular grave.  
H315 Provoca irritación cutánea. EUH208 Contiene masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), subtilisina. Puede provocar una reacción alérgica. P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.  
P280 Llevar guantes/prendas/ gafas/máscara de protección. P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y puede hacerse con facilidad.  
P332+P313 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir. Uso profesional. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica. Tel. 915 620 420. Fabricado en la UE.

## APLICAÇÕES

Detergente para a limpeza biológica e ativa de instrumentos médicos. Produto não residual, sem fosfatos e biodegradável, adequado para uso manual e automático. Graças à sua formulação, permite um enxague rápido. Produto não cáustico e com baixa formação de espuma.

## DOSAGEM E MODO DE EMPREGO

Limpieza manual por inmersão ou com máquina automática. Diluir de 0,15% a 0,7% em água sem superar os 60 °C. Tempo de contacto de 5 a 10 minutos dependendo do grau de sujidade.

## COMPOSIÇÃO

Protéase de Bacillus licheniformis IVB 3 tipo subtilisina 4 g. Tensioativos, estabilizadores enzimáticos e sequestrantes. Conservantes e corantes, s.q.l. 100.

## PRECAUÇÕES

H319 Provoca irritação ocular grave. H315 Causa irritação na pele. EUH208 Contém massa de reação de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona e 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), subtilisina. Pode causar uma reação alérgica. P264 Lavar meticulosamente após a manipulação. P280 Usar luvas de proteção/roupas de proteção/proteção ocular.  
P302+P352 NO CASO DE CONTACTO COM A PELLE: lavar com água abundante e sabão.  
P305+P351+P338 NO CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Lavar cuidadosamente com água durante vários minutos. Remova as lentes de contacto, se leva e seja fácil remover. Continuar a lavar.  
P332+P313 No caso de irritação da pele: consultar um médico. P337+P313 Se a irritação ocular persistir: consultar um médico.  
Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Uso profissional. No caso de ingestão accidental consultar o Centro de Informação Antiveneno (CIAV). Tel. 800 250 250. Fabricado na UE.

## APPLICATIONS

Détergent pour le nettoyage biologique et actif des instruments médicaux. Produit non résiduel sans phosphates et biodegradable, adapté pour l'utilisation manuelle et automatique. Grâce à sa formulation, il permet un rinçage rapide. Produit non caustique et avec une faible génération de mousse.

## DOSAGE ET MODO D'EMPLOI

Nettoyage manuel par immersion ou d'une machine automatique. Diluer du 0,15 % à 0,7 % dans l'eau sans dépasser les 60 °C. Temps de contact de 5 à 10 minutes, selon le niveau de saleté.

## COMPOSITION

4 g de Protéase de Bacillus licheniformis IVB 3 type subtilisine. Tensioactifs, stabilisateurs enzymatiques et séquestrants. Conservateurs et colorants, q.s.p. 100.

## PRÉCAUTIONS

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H315 Provoque une irritation cutanée.  
EUH208 Il contient une masse de réaction de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazole-3-one et 2-méthyl-2H-isothiazole-3-one (3 : 1), subtilisine. Il peut provoquer une réaction allergique. P264 Se laver soigneusement après la manipulation. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P302+P352 EN CAS D'UN CONTACT AVEC LA PEAU : laver avec l'eau abondante et savon. P305+P351+P338 EN CAS D'UN CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer soigneusement à l'eau pendant quelques minutes. Enlever les lentilles de contact, s'il porte et qu'il peut facilement d'extraire. Continuer à rincer. P332+P313 En cas d'une irritation cutanée : consulter un médecin. P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin.  
Conservar fora da portée de crianças. Não ingerir. Usage professionnel. En cas d'ingestion accidentelle, consulter le Centre Antipoison. N° d'appel d'urgence. Orfila 01 45 425 959. Fabriqué dans l'UE.

## APPLICATIONS

It's a biological detergent for the active cleaning of medical instruments. It's a non-residual product without phosphates and biodegradable, suitable for both manual and automatic use. Thanks to its formulation, it allows a quick rinse. Non-caustic and low-foaming product.

## DOSAGE AND DIRECTIONS FOR USE

Manual cleaning by immersion or with an automatic machine. Dilute from 0,15% to 0,7% in water without exceeding 60 °C. Exposure time from 5 to 10 minutes depending on the soil level.

## COMPOSITION

4 g of IVB 3 subtilisin type Bacillus licheniformis protease. Surfactants, enzymatic stabilizers and sequestering agents. Dyes and preservatives, q.s.p. 100.

## PRECAUTIONS

H319 Causes serious eye irritation. H315 Causes skin irritation. EUH208 Contains reaction mass of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1), subtilisin. May produce an allergic reaction. P264 Wash thoroughly after handling. P280 Wear protective gloves/ protective clothing/ eye protection/ face protection. P302+P352 IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Keep out of reach of children. Do not ingest. Professional use only. In case of an accident, please seek medical advice at the Toxicological Information Medical Services. Tel. +34 915 620 420. Made in EU.

  
0993

**S.A. PRODER**

Paseo Sanllehy nº 64, 08213 Polinyà - BCN (Spain)  
Tel. +34 937 132 025 - www.saproder.com


**PRODERPHARMA S.L.**

Paseo Sanllehy nº 64, 08213 Polinyà - BCN (Spain)  
Tel. +34 937 133 938 - www.proderpharma.com

XXXXX



(01) 18436532104982(17) 230320(10) 57996


**ATENCIÓN  
ATENÇÃO  
ATTENTION  
WARNING**

**4X5 I**